



## CHAPTER A-13.1

## CHAPITRE A-13.1

### Arts Development Trust Fund Act

### Loi sur le Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts

*Assented to April 27, 1990*

*Sanctionnée le 27 avril 1990*

#### Chapter Outline

#### Sommaire

Establishment and administration of Arts Development Trust Fund. . . . .	1
Use of assets of Fund. . . . .	2
Minister may provide grants. . . . .	3
Certification of grants. . . . .	4

Création et administration du Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts. . . . .	1
Utilisation de l'actif du Fonds. . . . .	2
Pouvoir d'octroyer des subventions du Ministre. . . . .	3
Attestation des subventions. . . . .	4

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

### **Establishment and administration of Arts Development Trust Fund**

**1(1)** There is hereby established a fund to be known as the Arts Development Trust Fund.

**1(2)** Payments into the Arts Development Trust Fund shall be made in accordance with the *Gaming Control Act*.

**1(3)** The Minister of Finance shall be the custodian of the Arts Development Trust Fund and the Arts Development Trust Fund shall be held in trust by the Minister of Finance.

**1(4)** Payments for the purposes of section 2 shall be a charge upon and payable out of the Arts Development Trust Fund.

**1(5)** All interest arising from the Arts Development Trust Fund shall be paid into and form part of the Arts Development Trust Fund.

**1(6)** The Minister of Finance may invest the money in the Arts Development Trust Fund in the manner authorized by the *Trustees Act* and may invest in securities issued pursuant to the *Provincial Loans Act*.

1993, c.1, s.2; 2003, c.E-4.6, s.160; 2008, c.G-1.5, s.87

### **Use of assets of Fund**

**2** The assets of the Arts Development Trust Fund shall be used to provide grants to individuals, arts organizations and the New Brunswick Arts Board-Conseil des arts du Nouveau-Brunswick so as to promote artistic creation and excellence in the Arts.

1998, c.24, s.1

### **Minister may provide grants**

**3** For the purposes of section 2, the Minister of Wellness, Culture and Sport may,

- (a) after consultation with the New Brunswick Arts Board-Conseil des arts du Nouveau-Brunswick or a jury established by the Board, provide grants to individuals and arts organizations, and

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

### **Création et administration du Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts**

**1(1)** Est établi par les présentes un fonds connu sous le nom de Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts.

**1(2)** Les paiements faits au Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts doivent être faits conformément à la *Loi sur la réglementation des jeux*.

**1(3)** Le ministre des Finances est dépositaire du Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts et le Fonds est détenu en fiducie par le ministre des Finances.

**1(4)** Les paiements aux fins de l'article 2 doivent être imputés et acquittés sur le Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts.

**1(5)** Tous les intérêts produits par le Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts sont versés au Fonds et en font partie intégrante.

**1(6)** Le ministre des Finances peut investir les argents du Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts de la façon autorisée par la *Loi sur les fiduciaires* et peut investir dans les valeurs émises conformément à la *Loi sur les emprunts de la province*.

1993, c.1, art.2; 2003, c.E-4.6, art.160; 2008, c.G-1.5, art.87

### **Utilisation de l'actif du Fonds**

**2** Les actifs du Fonds en fiducie pour l'avancement des Arts doivent être utilisés pour l'octroi de subventions à des particuliers et à des organismes voués aux arts et au Conseil des arts du Nouveau-Brunswick - New Brunswick Arts Board afin de promouvoir la création artistique et l'excellence dans le domaine des arts.

1998, c.24, art.1

### **Pouvoir d'octroyer des subventions du Ministre**

**3** Aux fins de l'article 2, le ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport peut,

- a) après consultation avec le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick - New Brunswick Arts Board ou avec un jury établi par le Conseil, octroyer des sub-

ventions à des particuliers ou à des organismes voués aux arts, et

(b) provide grants to the New Brunswick Arts Board-Conseil des arts du Nouveau-Brunswick.

1990, c.N-3.1, s.17; 1992, c.2, s.7; 1998, c.24, s.2; 1998, c.41, s.10; 2000, c.26, s.24; 2007, c.10, s.17

**Certification of grants**

**4(1)** The Minister of Wellness, Culture and Sport shall certify to the Minister of Finance the amount of the grants provided under section 3.

**4(2)** Where the Minister of Wellness, Culture and Sport certifies the amounts of the grants provided, the Minister of Finance may rely on the amount so certified.

1992, c.2, s.7; 1998, c.41, s.10; 2000, c.26, s.24; 2007, c.10, s.17

**N.B.** This Act is consolidated to September 1, 2011.

b) octroyer des subventions au Conseil des arts du Nouveau-Brunswick - New Brunswick Arts Board.

1990, c.N-3.1, art.17; 1992, c.2, art.7; 1998, c.24, art.2; 1998, c.41, art.10; 2000, c.26, art.24; 2007, c.10, art.17

**Attestation des subventions**

**4(1)** Le ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport doit attester auprès du ministre des Finances des montants des subventions octroyées en vertu de l'article 3.

**4(2)** Lorsque le ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport atteste des montants des subventions octroyées, le ministre des Finances peut se fier aux montants des subventions ainsi attestés.

1992, c.2, art.7; 1998, c.41, art.10; 2000, c.26, art.24; 2007, c.10, art.17

**N.B.** La présente loi est refondue au 1<sup>er</sup> septembre 2011.